

FONDERIES DE  
**SOUGLAND**  
AISNE

R. C. Seine 368 104 B

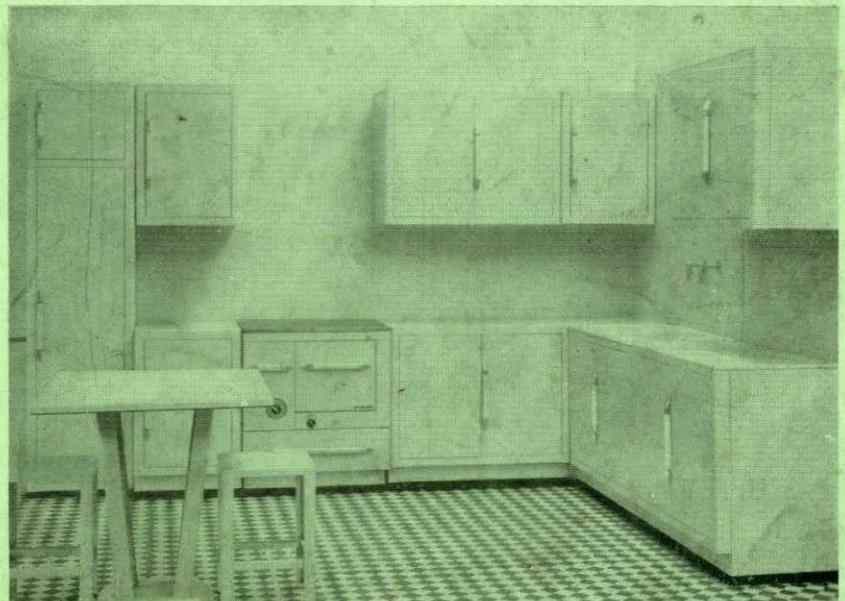
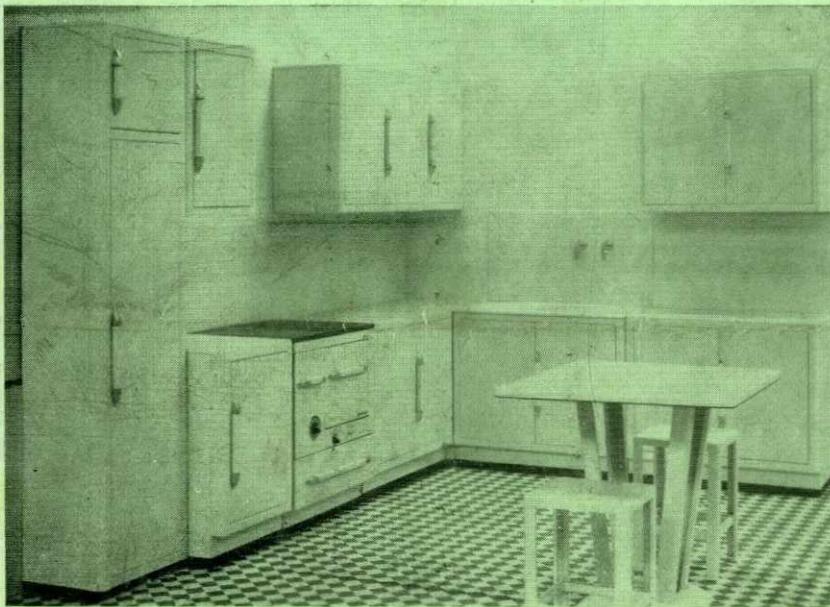
Téléphone 15 HIRSON



Société Anonyme au Capital de 80.000.000 de Francs

Maurice PARISOT  
REPRESENTANT  
10, Rue Verdun  
NANCY - Tél. 93.85

# LES SPÉCIALISTES DE LA CUISINE MODERNE



# ÉLÉMENTS DE CUISINE MODERNE EN TOLE D'ACIER LAQUÉE AU FOUR, munis de :



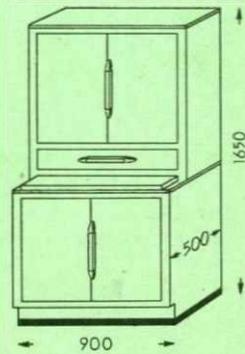
- Amortisseurs de bruit aux portes.
- ULTIMHEAT® Vide-poche intérieur donnant de la stabilité aux portes.
- VIRTUAL MUSEUM Isolateur en tôle émail vitrifié pour les meubles au sol.
- Poignées riches à embouts chromés et tôle émaillée de teinte assortie aux meubles.

## Et sur demande sans majoration :

- Dispositif spécial pour penderie de casseroles.
- Dispositif spécial pour logement de toute bouteille butane dans les meubles au sol.

			POIDS d'expédition KG.	TARIF AU 1-1-54
1/2 BLOC MURAL		1/2 BM - Disposition Standard : 2 étagères normales	19	7.200
		1/2 BMC - Disposition spéciale : 1 étagère penderie casseroles		
BLOC MURAL		BM - Disposition Standard : 2 étagères normales	31	11.000
		BMC - Disposition spéciale : 1 étagère penderie casseroles		
1/2 BUFFET BAS		1/2 BB - Disposition Standard : 1 étagère normale	27	9.800
BUFFET BAS		BB - Disposition Standard : 1 étagère normale	38	13.000
		BBB - Disposition spéciale : 1 étagère pour logement bouteille butane		
ÉVIER-BUFFET DROIT		EBD - Disposition Standard : Bonde à droite siphon fileté pour raccord 33/42	73	19.750
		EBG - Disposition Standard : Bonde à gauche siphon fileté pour raccord 33/42.		
EVIER-BUFFET GAUCHE		EBDB EBGB	73	19.750
		Disposition spéciale : 1 étagère pour logement bouteille butane.		

**BUFFET COMPLET**

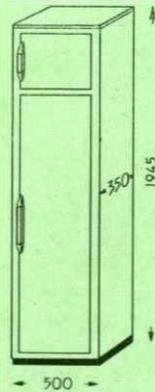


**BC** - Disposition Standard :  
 2 étagères } dans la partie haute  
 1 tiroir }  
 1 table es- } dans la partie basse  
 camotable }  
 1 étagère }

91 26.500

- Dispositions spéciales :  
 Celles prévues pour les éléments  
 bloc mural et buffet bas

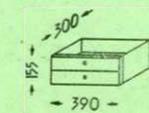
**ARMOIRE A BALAIS**



**AB** - Disposition Standard :  
 Penderie balais

43 16.500

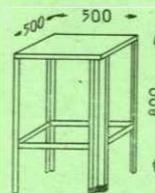
**ARMOIRE LINGERIE**



**AL** - Disposition spéciale :  
 4 étagères lingerie

49 18.500

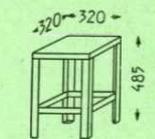
**CASIER-TIROIRS**



**CT** - Élément de 2 tiroirs

4 1.850

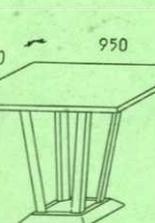
**TABLETTE D'ANGLE**



**TA** -

6 1.700

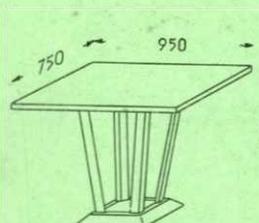
**TABOURET**



**TAB** -

4 1.200

**TABLE DE CUISINE**



**TL** - Entièrement laquée

6.000

**TE** - Dessus et socle émaillés, le reste  
 laqué

31 8.000

TPL	Tôle de protection laquée	90/50	1.000
»	»	50/50	600
TPE	Tôle de protection émaillée	90/50	2.300
»	»	50/50	1.300

# FONDERIES DE SOUGLAND AISNE

R. C. Seine 368.104 B.

Téléphone 15



Société Anonyme au Capital de 80.000.000 de Francs

## TARIF AU 1<sup>er</sup> JANVIER 1954

### PRIX

#### APPAREILS DE CHAUFFAGE

	Emaillé	Verni
Cheminée ARBOR n° 139 .....	8.000	
Poêle SILVEX à bois .....	8.700	
» SILVEX mixte .....	9.650	
» INTÉGRAL .....	14.100	
Cheminée VERTEX 1149 sans plateau .....	12.150	10.200
» VERTEX 1149 avec plateau .....	13.100	11.000
Calorifère EXCELSIOR n° 2491 .....	19.500	16.500
» EXCELSIOR n° 2493 .....	23.000	19.500
» OURAL n° 800 .....	29.400	25.000
» OURAL n° 950 .....	38.800	32.500
» OURAL n° 1050 .....	53.800	45.000
» P M 10 .....		2.850
» G M 101 .....		3.650

#### CUISINIÈRES FONTE ÉMAILLÉE

##### PRIX

	STYLOR		SIRIOR	CAMPSIR 964	
	75 ACH	85 ACH	N° 954	à étuve	sans étuve
	29.700	33.250	46.500	52.000	45.500
			<b>Majorations</b>		
Barre façade chromée .....	1.100	1.100	1.150	1.150	1.150
Barre enveloppante chromée .....	2.450	2.450	2.800	2.900	2.900
Contre-porte et étagère de four émaillées .....	640	660	880	970	970
Panache chromé .....	1.270	1.510	1.820	1.880	1.880
Email blanc ou vert-Nil .....	1.210	1.330			
Pot la Mure .....		1.100			

#### POÊLE UNIVERSEL n° 1420 - 1520

##### PRIX

Verni	Standard	Riche
20.520	25.500	27.500

#### CUISINIÈRES tôle et fonte à feu continu "RECORD"

##### PRIX

PRIX avec couvercle émaillé

	547 SCH	548 SCH	548 ACH
	38.000	42.000	44.000
	40.500	44.800	46.800

#### CUISINIÈRES tôle émaillée à feu continu "CONSTELLATION"

##### PRIX

	6500 SCH	7500 ACH	8500 ACH
	31.000	38.000	42.000
	<b>Majorations</b>		
Barre enveloppante chromée .....	1.820	1.820	1.820
Panache chromé .....		1.510	1.510
Décor main sur portes .....	1.700	1.700	1.700
Couvercle de propreté émaillé .....	2.100	2.800	3.250

## CUISINIÈRES TOLE ÉMAILLÉE

**PRIX** .....

Barre façade chromée .....	1.100						
Barre enveloppante chromée .....	2.420	1.320	1.820	1.820	2.000	2.060	2.000
Contre-porte et étagère de four émaillées.	600						
Buse interchangeable .....	240	240					
Panache chromé .....			1.510	1.510	1.750	1.880	
Décor main sur portes .....	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	1.700	3.000
Couvercle de propreté émaillé .....	2.100	2.100	2.800	3.250			

Façon Standard	Façon Riche						
	P R 65	STELBIS 75 ACH	RUBIS				
	P R 65	75 ACH	850 ACH	850 4 Tr.	950 4 Tr.	1050	
	18.900	22.700	32.500	37.500	42.500	49.800	39.000
<b>Majorations</b>							



## CUISINIÈRE TRIANGULAIRE

**PRIX** avec cache-pot chromé .....

Décor main sur portes et dossier .....	
Raccord rectangulaire .....	
Raccord rectangulaire avec départ rond .....	

SEPTENTRIA	
N° 13	N° 130
43.000	46.500
<b>Majorations</b>	
3.000	3.000
240	240
720	720

## APPAREILS DE CUISINE AU GAZ

### a) Réchauds plats tous gaz

<b>PRIX</b> avec dossier .....	
<b>PRIX</b> avec dossier et armoire sans séparation .....	
<b>PRIX</b> avec dossier et armoire avec séparation .....	

RTG	
N° 11	N° 110
7.500	8.000
11.500	12.000
12.000	12.500

### b) Réchaud pour gaz ville ou butane

<b>PRIX</b> avec dossier .....	24.500
<b>PRIX</b> avec dossier et socle .....	30.000
<b>PRIX</b> avec dossier et armoire butane .....	30.500
<b>Majoration</b> pour décor main (par porte) .....	600

BIREX n° 10

### c) Cuisinière tous gaz

<b>PRIX</b> avec dossier .....	37.000
--------------------------------	--------

IRIS n° 32

## POÊLES LYONNAIS Buse derrière

**PRIX** .....

N° 0	1	2	3	4	5	6
4.600	5.700	6.650	7.900	9.250	10.500	11.750

## BUANDERIES Houille et Bois

**PRIX** .....

N° 122	N° 125	N° 126	N° 127
50 lit.	85 lit.	100 lit.	125 lit.
13.300	17.900	19.950	22.900

Sur les prix des BUANDERIES, baisse volontaire de 10 % pour l'assainissement du franc.

